

**Germany-Munich: Software programming and consultancy services**

OJ S 197/2016 12/10/2016

Contract notice

Services

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Bayerisches Staatsministerium für Wirtschaft und Medien, Energie und Technologie

Postal address: Prinzregentenstraße 28

Town: München

NUTS code: DE2 Bayern

Postal code: 80538

Country: Germany

Contact person: Vergabebeauftragte 2

E-mail: [teresa.lerch@stmwi.bayern.de](mailto:teresa.lerch@stmwi.bayern.de)

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.stmwi.bayern.de>

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.stmwi.bayern.de/wirtschaft-standort/oeffentliches-auftragswesen/15-1632n6305/>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Rahmenvertrag Programmierung, Pflege, Hostingunterstützung u. techn. Beratung für die Webauftritte.

**II.1.2. Main CPV code**

72200000 Software programming and consultancy services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Leistungen im Rahmen der Online-Dachmarkenstrategie des StMWi zum Betrieb und zur laufenden Weiterentwicklung der rund 25 Homepages (siehe <http://www.stmwi.bayern.de/impressum/> +Angebotsumfang).

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: 00 Other or Not Specified

Main site or place of performance: Ortsungebunden, im Rahmen der Vorgaben der Auftragsdatenvereinbarung.

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Das StMWi betreibt neben seiner Haupt-Domain [www.stmwi.bayern.de](http://www.stmwi.bayern.de) rund 25 Webseiten zu Einzelthemen wie Mittelstand, Außenwirtschaft, Cluster, Fachkräftestrategie oder Aktionen wie Elternstolz, Qualitäts-, Innovations- und Staatspreis, Gründerland.Bayern. Die Auftritte des StMWi werden beim IT-Dienstleistungszentrum (IT-DLZ) des Freistaats Bayern fast ausschließlich auf Basis des Open Source Content Management Frameworks TYPO3 CMS betrieben.

Redaktionelle Tätigkeiten für die Haupt-Homepage und reguläre Weiterentwicklungen der Inhalte der Tochterseiten werden schwerpunktmäßig ministeriumsintern abgedeckt.

Notwendig ist jedoch bedarfsgerecht abrufbare professionelle Unterstützung für die oft kurzfristig und parallel auftretenden Anforderungen für neu zu konzipierende Internet-Seiten und -Strukturen für die Haupthomepage und die Tochterseiten.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 21/12/2016 End: 20/12/2019

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Zusätzlich kann der Vertrag vom StMWi bis zu 2 Mal um jeweils ein Jahr verlängert werden.

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

#### **II.2.14. Additional information**

Es handelt sich um den Abschluss einer Rahmenvereinbarung mit einer Laufzeit von drei Jahren und der Möglichkeit den Vertrag bis zu 2 Mal um jeweils ein Jahr zu verlängern. Das

voraussichtliche Auftragsvolumen liegt geschätzt bei ca. 300 000 EUR zzgl. Mehrwertsteuer pro Jahr.

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Eine unterschriebene Erklärung über den Jahresumsatz des Bieters (in Euro) während der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre.

Hinweis für Bewerber, die noch nicht volle 3 Geschäftsjahre tätig sind:

Die geforderte Erklärung ist ab Zeitpunkt der Geschäftsaufnahme vorzulegen.

Im Falle der Bildung einer Bietergemeinschaft oder der Berufung auf die Leistungsfähigkeit eines Dritten (Eignungsleihe) können sich die Angaben und Erklärungen für die einzelnen Unternehmen ergänzen, um die insgesamt erforderliche Leistungsfähigkeit des Bieters nachzuweisen.

Sofern ein Bieter (bzw. eine Bietergemeinschaft) zum Nachweis der Leistungsfähigkeit die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch nehmen möchte, hat er nachzuweisen, dass ihm die für den Auftrag erforderlichen Mittel bei der Ausführung des Auftrags tatsächlich zur Verfügung stehen. Der Nachweis kann z. B. durch eine entsprechende unterschriebene Verpflichtungserklärung des Dritten erfolgen.

#### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

a. Vorlage von mindestens drei Referenzen bezogen auf den zu vergebenden Auftragsgegenstand (Programmierung, Pflege, Hostingunterstützung und technische Beratung) bzgl. früher ausgeführter Leistungen, die innerhalb der letzten 3 Jahre erbracht worden sind

Die Angabe der Referenzen soll wie folgt gegliedert sein:

- Name des Auftraggebers mit Angabe eines Ansprechpartners und dessen Kontaktdaten,
- inhaltliche Darstellung des Projekts sowie aussagekräftige Beschreibung von Art und Umfang der erbrachten Leistung,
- Erbringungszeitpunkt,
- Wert der Leistung.

b. Angabe der technischen Fachkräfte und Mitarbeiter, die im Zusammenhang mit der Leistungserbringung eingesetzt werden sollen, unabhängig davon, ob diese dem Bieter angehören oder nicht (entsprechende überblicksartige Darstellungen sind beizufügen):

Mindestanforderung:

- ein Projektleiter,
- 5 weitere Mitarbeiter/innen, davon mindestens vier Programmierer/Webdeveloper.

c. Angabe, welche Teile des Auftrags der Bieter unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt.

d. eine unterschriebene Scientologyschutzerklärung.

Im Falle der Bildung einer Bietergemeinschaft oder der Berufung auf die Leistungsfähigkeit eines Dritten (Eignungsleihe) können sich die Angaben und Erklärungen für die einzelnen Unternehmen ergänzen, um die insgesamt erforderliche Leistungsfähigkeit des Bieters nachzuweisen.

Sofern ein Bieter (bzw. eine Bietergemeinschaft) zum Nachweis der Leistungsfähigkeit die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch nehmen möchte, hat er nachzuweisen, dass

ihm die für den Auftrag erforderlichen Mittel bei der Ausführung des Auftrags tatsächlich zur Verfügung stehen. Der Nachweis kann z. B. durch eine entsprechende unterschriebene Verpflichtungserklärung des Dritten erfolgen.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Siehe III.1.3) a. und III.1.3) b.

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with a single operator

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 15/11/2016 Local time: 12:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 20/12/2016

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 15/11/2016 Local time: 12:15

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.3. Additional information**

A) Fragen zu den Vergabeunterlagen:

Fragen zu den Vergabeunterlagen sind bis spätestens 27. Oktober 2016 um 12 Uhr per E-Mail unter Angabe des Betreffs „Vergabe Dienstleistungen für die Webauftritte des StMWi“ an [teresa.lerch@stmwi.bayern.de](mailto:teresa.lerch@stmwi.bayern.de) zu richten

B) Bietergemeinschaften:

Bietergemeinschaften sind zugelassen. Bietergemeinschaften müssen jedoch Kartellrechtskonformität eigenverantwortlich prüfen und sicherstellen. Jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft hat eine rechtsverbindlich unterschriebene Erklärung abzugeben, in der — alle Mitglieder der Bietergemeinschaft aufgeführt sind;

- es erklärt, dass es im Vergabeverfahren sowie bei der Durchführung des sich hieraus eventuell ergebenden Auftrags von einem zu bezeichnenden Mitglied der Bietergemeinschaft vertreten wird (gilt nicht für das zum Vertreter bestimmte Mitglied); und
- es sich bezüglich aller Forderungen im Zusammenhang mit dem Vergabeverfahren sowie der Durchführung des sich hieraus eventuell ergebenden Auftrags gegenüber dem Auftraggeber der gesamtschuldnerischen Haftung gemäß § 421 BGB unterwirft.

**C) Nichtvorliegen von Ausschlussgründen:**

Dem Angebot ist eine unterschriebene Erklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen im Sinne der §§ 123 und 124 GWB sowie zum Ausschluss bei schwerwiegendem Verstoß gegen SchwarzArbG, AEntG und MiLoG beizufügen. Im Falle der Bildung einer Bietergemeinschaft oder der Berufung auf die Leistungsfähigkeit eines Dritten (Eignungsleihe) ist die Erklärung von allen beteiligten Unternehmen abzugeben.

Das StMWi wird vor Zuschlagserteilung vom Bieter bzw. den Unternehmen, auf deren Leistungsfähigkeit sich der Bieter bezieht (Eignungsleihe) einen Auszug aus dem Gewerbezentralregister gem. § 150a GewO beim Bundesamt für Justiz anfordern.

**D) Unterauftragnehmer:**

Der Bieter wird aufgefordert, bei Angebotsabgabe die Teile des Auftrags, die er im Wege der Unterauftragsvergabe an Dritte zu vergeben beabsichtigt, zu benennen.

Vor Zuschlagserteilung werden diejenigen Bieter, die in die engere Wahl kommen, aufgefordert, die Unterauftragnehmer namentlich zu benennen und nachzuweisen, dass ihnen die erforderlichen Mittel dieser Unterauftragnehmer zur Verfügung stehen.

Das StMWi überprüft vor der Erteilung des Zuschlags, ob Gründe für den Ausschluss des Unterauftragnehmers vorliegen und wird hierzu eine Erklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen anfordern.

Außerdem wird das StMWi vor Zuschlagserteilung für den oder die Unterauftragnehmer einen Auszug aus dem Gewerbezentralregister gem. § 150a GewO beim Bundesamt für Justiz anfordern.

**E) Hinweis zur Abgabe des Angebots:**

Das unterschriebene Angebot ist schriftlich in einem Umschlag mit der Aufschrift „Bitte nicht öffnen! – Angebot für Programmierung, Pflege, Hostingunterstützung und technische Beratung für die Webauftritte des StMWi; [25-1709/406/1]“ an oben genannte Adresse zu richten.

Das Angebot ist in deutscher Sprache zu verfassen.

Die Abgabe per E-Mail oder Fax ist nicht zugelassen.

Bieterfragen und Antworten der Vergabestelle sowie Änderungen an den Vergabeunterlagen werden ebenfalls unter dem oben genannten Link bereitgestellt. Der Bieter ist verpflichtet, sich insoweit selbst zu informieren. Maßgeblich für den Angebotsinhalt ist stets die letzte (spätestens 6 Tage) vor Ablauf der Angebotsfrist veröffentlichte Version der Vergabeunterlagen.

## **VI.4. Procedures for review**

### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Südbayern

Postal address: Regierung von Oberbayern

Town: München

Postal code: 80534

Country: Germany

Telephone: +49 892176-2411

Fax: +49 892176-2847

### **VI.4.4.**

**Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Vergabekammer Südbayern

Postal address: Regierung von Oberbayern

Town: München

Postal code: 80534

Country: Germany

Telephone: +49 892176-2411

Fax: +49 892176-2847

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

07/10/2016